



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMITÉ DE FINANZAS

### 110° período de sesiones

Roma, 19-23 de septiembre de 2005

### Programa provisional anotado

1. Aprobación del programa y el calendario provisionales (docs. FC 110/1, FC 110/1/Add.1 y FC 110/INF/1) **para decisión**

*De conformidad con los procedimientos internos de trabajo el calendario provisional prevé, en la medida de lo posible, el debate al comienzo del período de sesiones de los temas acerca de los cuales se pide al Comité que adopte decisiones o formule recomendaciones al Consejo.*

### INFORMES FINANCIEROS Y PRESUPUESTARIOS

2. Transferencias en el programa y el presupuesto en el bienio 2004-2005 (doc. FC 110/2) **para decisión**

*De conformidad con el Artículo IV, párr.4.5(b) (i) del Reglamento Financiero, se pedirá al Comité que examine y apruebe las transferencias entre capítulos dentro del presupuesto para el bienio 2004-2005 propuestas por el Director General.*

3. Aspectos financieros más destacados y situación de las cuotas corrientes y los atrasos (doc. FC 110/3) **para debate**

*El informe sobre los aspectos financieros más salientes está concebido para exponer en forma resumida la situación financiera de la Organización. Por lo que respecta a la estructura del informe, aparecen tres grupos de datos: ingresos y gastos por fuentes de fondos, el plan (presupuesto) para determinadas fuentes de fondos y los saldos correspondientes a un período comparativo del bienio anterior. Asimismo, se incluye el informe sobre "Recaudación de las cuotas corrientes y los atrasos", que presenta la situación de las contribuciones de los Estados Miembros al Programa Ordinario al 30 de junio de 2005.*

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet [www.fao.org](http://www.fao.org)

4. Informe sobre los desembolsos relacionados con los gastos de apoyo y su recuperación (doc. FC 110/4) **para decisión**

*Se invita al Comité a tomar nota de la experiencia de aplicación de la política relativa a las tasas de reembolso de los gastos de apoyo. Se le invita asimismo a refrendar las siguientes enmiendas de la política:*

***Asistencia de emergencia y proyectos de rehabilitación***

- ***Cambiar el principio de reembolso, reemplazando el principio actual basado en los gastos directos de funcionamiento por el de los gastos de apoyo al proyecto;***
- *Establecer en 10 por ciento el límite máximo de los gastos de apoyo al proyecto.*

5. Cuentas comprobadas
- a) Cooperativa de Crédito de la FAO, 2004 (doc. FC 110/5 a)) **para decisión**
  - b) Economato de la FAO, 2004 (doc. FC 110/5 b)) **para decisión**

*El Comité recibirá las cuentas comprobadas de la Cooperativa de Crédito y el Economato de la FAO, para su aprobación.*

6. Resultados del sistema de pago de las cuotas en dos monedas en 2004-2005 (doc. C 2005/16) **para debate**

*Este documento responde a la petición de la Conferencia de que en su 33º período de sesiones, que se celebrará en 2005, la Secretaría le presente un informe sobre el funcionamiento del mecanismo de cuotas en dos monedas. Las observaciones del Comité de Finanzas al respecto se transmitirán a la Conferencia por conducto del Consejo.*

## **ASUNTOS PARA SUPERVISIÓN**

7. Informe de situación sobre la aplicación de las recomendaciones del Auditor Externo (doc. FC 110/7) **para información**

*Tal como solicitó el Comité, se presentará un informe sobre las medidas adoptadas con respecto a las recomendaciones formuladas por el Auditor Externo en su informe sobre las cuentas de 2002-2003, así como sobre las que hubiera pendientes de bienios anteriores.*

8. Informe del Auditor Externo sobre el examen de los viajes oficiales en la FAO (doc. FC 110/8) **para debate**

9. Informe del Auditor Externo sobre el examen de los contratos de servicios locales en la FAO (doc. FC 110/9) **para debate**

*La presentación de estos dos informes del Auditor Externo responde por primera vez a la petición del Comité de Finanzas de que a lo largo de todo el bienio se presenten en forma sucesiva tales comprobaciones de la eficacia en el uso de los recursos.*

10. Cuestiones que han considerarse en relación con el nombramiento del Auditor Externo de la FAO (doc. FC 110/10) **para debate**

*El Comité acordó que la cuestión del nombramiento del Auditor Externo debía examinarse más a fondo a la luz de nuevas informaciones sobre las ventajas y desventajas de extender a empresas privadas de auditoría la invitación licitar.*

11. Utilización del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (doc. FC 110/11) **para debate**

*En su período de sesiones de septiembre de 2004 el Comité pidió que en el plazo de un año se presentara un nuevo informe sobre la utilización del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación.*

12. Examen en curso del mandato, la organización y la sostenibilidad de la asistencia de emergencia y rehabilitación de la FAO (sin documento) **para debate**

*En su último período de sesiones el Comité pidió que se le proporcionara información sobre el examen en curso del mandato, la organización y la sostenibilidad de la asistencia de emergencia y rehabilitación de la FAO. Se señalarán a la atención del Comité los avances logrados hasta la fecha y las perspectivas para el año venidero.*

13. Presentación de informes sobre los controles internos (doc. FC 110/13) **para debate**

*En su último período de sesiones el Comité solicitó más información acerca de la presentación de informes sobre los controles internos, y en particular sobre métodos alternativos respecto de la presentación de informes oficiales sobre el control interno y sus costos estimados.*

14. Informe anual del Comité de Auditoría (Interno) de la FAO al Director General correspondiente a 2004 (doc. FC 110/14) **para información**

*Este es el segundo informe anual del Comité de Auditoría, tras su establecimiento en abril de 2003. En el informe se presenta el panorama general de las actividades del Comité, las cuestiones importantes que se han planteado y las medidas adoptadas por la AUD y otras partes interesadas que intervienen en el proceso de auditoría.*

15. Informes de la Dependencia Común de Inspección
- Armonización de las condiciones de viaje en todo el sistema de las Naciones Unidas (JIU/REP/2004/10) (doc. CL 129/INF/5)
  - Prácticas del sistema de las Naciones Unidas en materia de adquisiciones (JIU/REP/2004/9) (doc. CL 129/INF/9)

*Estos documentos se proporcionarán al Comité para que formule cualquier observación al respecto que desee hacer al Consejo.*

## **ASUNTOS RELATIVOS A LAS POLÍTICAS FINANCIERAS**

16. Financiación del pasivo del seguro médico después del cese en el servicio (doc. FC 110/16) **para debate**

*Con respecto a la financiación del pasivo del seguro médico después del cese en el servicio, en su último período de sesiones el Comité pidió que la Organización solicitara a sus actuarios que emprendieran una nueva valoración tan pronto como fuera posible, a fin de que en el período de sesiones del Comité de Finanzas de septiembre de 2005 se pudiera informar a éste de los resultados de dicha valoración y de la cuantía de la financiación recomendada para el bienio 2006-07.*

17. Aceptación del pago de las cuotas fijadas en moneda local (doc. FC 110/17) **para debate**

*La finalidad de este documento es responder a la petición formulada por el Comité en su 109º período de sesiones de que se realizara un estudio sobre las cuestiones relacionadas con la aceptación de moneda local en pago de las cuotas asignadas a los países en desarrollo. En el documento se someten a la consideración del Comité los resultados de dicho estudio.*

## ASUNTOS PRESUPUESTARIOS

18. Programa de Labores y Presupuesto para 2006-2007 (doc. C 2005/3) **para debate**

*De conformidad con los Artículos XXVII 7a) y XXVIII del Reglamento General, el Comité examinará las propuestas del Director General en relación con el Programa de Labores y Presupuesto para 2006-2007. Está previsto que el Comité de Finanzas considere los aspectos financieros del Resumen del Programa de Labores y Presupuesto, como el marco financiero, el marco presupuestario (incluidos los aumentos de los costos, las repercusiones de los tipos de cambio, el coeficiente de descuento por vacantes, etc.), Capítulos 5, 6, 8 y 9, sin ocuparse de los méritos del programa. Las observaciones del Comité se remitirán al Consejo junto con las del Comité del Programa.*

19. Presupuesto para 2006-2007 de la Comisión Europea para la Lucha contra la Fiebre Aftosa (doc. FC 110/19) **para decisión**

20. Presupuesto para 2006-2007 de la Comisión Regional de Producción y Sanidad Pecuarias para Asia y el Pacífico (APHCA) (doc. FC 110/20) **para decisión**

21. Aprobación de los presupuestos de las comisiones de lucha contra la langosta (doc. FC 110/21) **para decisión**

*Se proporcionarán al Comité, para su aprobación, los presupuestos propuestos de las mencionadas comisiones para 2006-2007.*

## ASUNTOS RELATIVOS A LOS RECURSOS HUMANOS

22. Informe de situación relativo al Plan de Acción sobre Recursos Humanos (doc. FC 110/22) **para debate**

*Se facilitará al Comité un informe sobre la marcha de las cuestiones relativas a la gestión de recursos humanos.*

23. Decisiones de la Comisión de Administración Pública Internacional y del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y recomendaciones dirigidas a la Asamblea General (incluidos los cambios en las escalas de sueldos y en los subsidios) (docs. FC 110/23 y FC 110/23-Add.1) **para información**

*De conformidad con la práctica habitual, se informará al Comité acerca de las novedades recientes en el seno de la CAPI, el Comité Mixto de Pensiones de las Naciones Unidas y la Asamblea General que revisten interés para la Organización, y se le proporcionará un informe actualizado sobre los cambios en las escalas de sueldos y en los subsidios.*

24. Cuestiones relativas a los recursos humanos planteadas por el Comité de Finanzas (doc. FC 110/24) **para información**

*En su 109º período de sesiones, el Comité había pedido más información sobre las cuestiones relacionadas con los recursos humanos, incluido el número y la categoría de los puestos cubiertos mediante ascensos internos y nombramientos externos, los nombramientos para puestos de plazo fijo realizados entre los consultores y el número de nombramientos de Representantes Permanentes para ocupar puestos en la FAO desde enero de 2002. Asimismo el Comité pidió a la Secretaría que proporcionara información sobre la posibilidad de publicitar los anuncios de vacantes de puestos a corto plazo de la categoría profesional y puestos de Servicios Generales.*

25. Costos de los planes de seguro médico (doc. FC 110/25) **para debate**

*En relación con el costo de los planes de seguro médico, en su último período de sesiones el Comité solicitó un documento que ilustrara las tendencias recientes de las primas de planes de*

*seguro médico similares dentro del sistema de las Naciones Unidas, incluyendo un análisis de los efectos de los principales factores que influyen en las primas de los planes de seguro médico.*

## ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN

26. Evaluación independiente de la descentralización de la FAO: nueva respuesta de la administración (doc. PC 94/3 - FC 110/26) **para debate**

*Se proporcionara al Comité un informe más exhaustivo de seguimiento de la Evaluación independiente de la descentralización de la FAO, que ofrecerá una visión más clara de la estrategia que seguirá la Organización a efectos de poner en práctica el plan de acción para la descentralización con la indicación de los obstáculos principales, los plazos y las repercusiones de costos.*

27. Informe sobre los progresos realizados en los sistemas de información administrativa (doc. FC 110/27) **para debate**

*En respuesta a su petición de que se le proporcionen informes periódicos, se facilitará al Comité información actualizada sobre el estado de los distintos elementos del proyecto Oracle.*

28. Los servicios de traducción en la FAO (doc. FC 110/28) **para debate**

*En su último período de sesiones el Comité pidió que se le proporcionara información adicional sobre los servicios de traducción de la FAO, incluida una evaluación del actual mecanismo de facturación interna, tomando en cuenta la práctica y la experiencia de organismos similares de las Naciones Unidas.*

29. Métodos de trabajo del Comité de Finanzas (sin documento) **para debate**

*De conformidad con la práctica habitual del Comité, se ofrecerá a los miembros la oportunidad de formular observaciones sobre el funcionamiento del período de sesiones y de hacer sugerencias para futuras mejoras.*

## OTROS ASUNTOS

30. Fecha y lugar de celebración del 111° período de sesiones **para información**

*Se informará al Comité acerca de las disposiciones adoptadas al respecto para su próximo período de sesiones.*

31. Otros asuntos